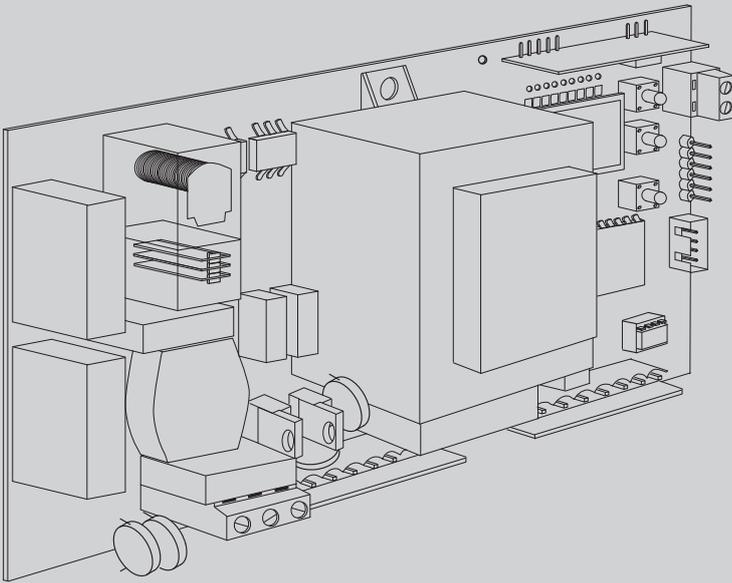




QUADRO COMANDO  
CONTROL PANEL  
CENTRALE DE COMMANDE  
SELBSTÜBERWACHENDE STEUERUNG  
CUADRO DE MANDOS  
QUADRO DE COMANDO



ISTRUZIONI DI INSTALLAZIONE  
INSTALLATION MANUAL  
INSTRUCTIONS D'INSTALLATION  
MONTAGEANLEITUNG  
INSTRUCCIONES DE INSTALACION  
INSTRUÇÕES DE USO E DE INSTALAÇÃO

ALTAIR-P



AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE  
INTEGRATO CERTIFICATO DA DNV  
= UNI EN ISO 9001:2008 =  
UNI EN ISO 14001:2004

Fig. 1

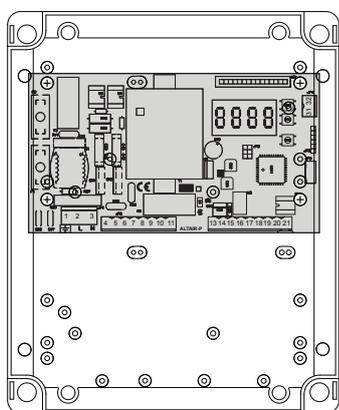
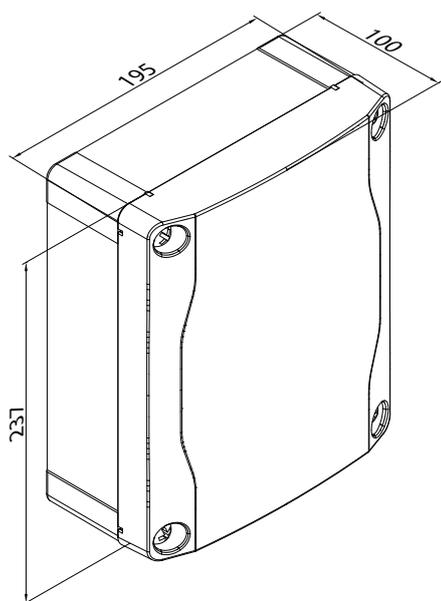
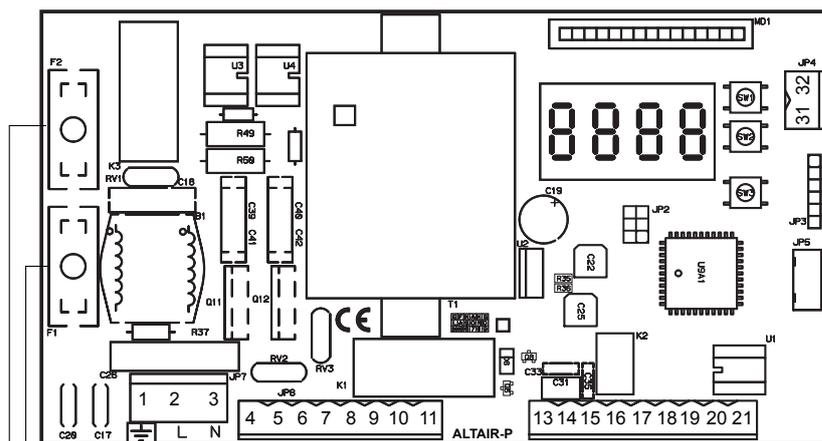


Fig. 2



F1: 2,5 AT (ALTAIR P 230V)  
 F1: 5 AT (ALTAIR P 110V)

F2: 100 mAAT (ALTAIR P 230V)  
 F2: 200 mAAT (ALTAIR P 110V)

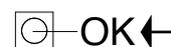
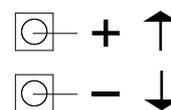
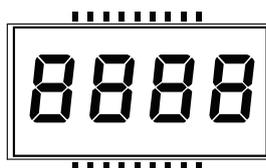


Fig. 3

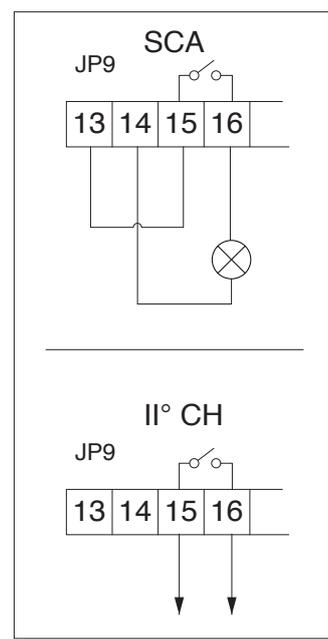
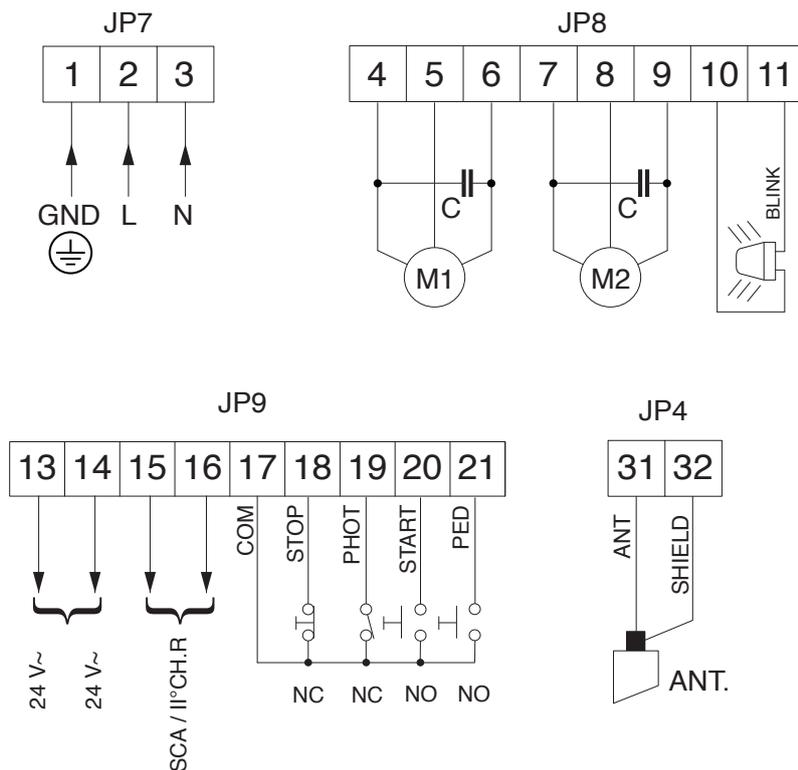




Fig. 5

ALTAIR P

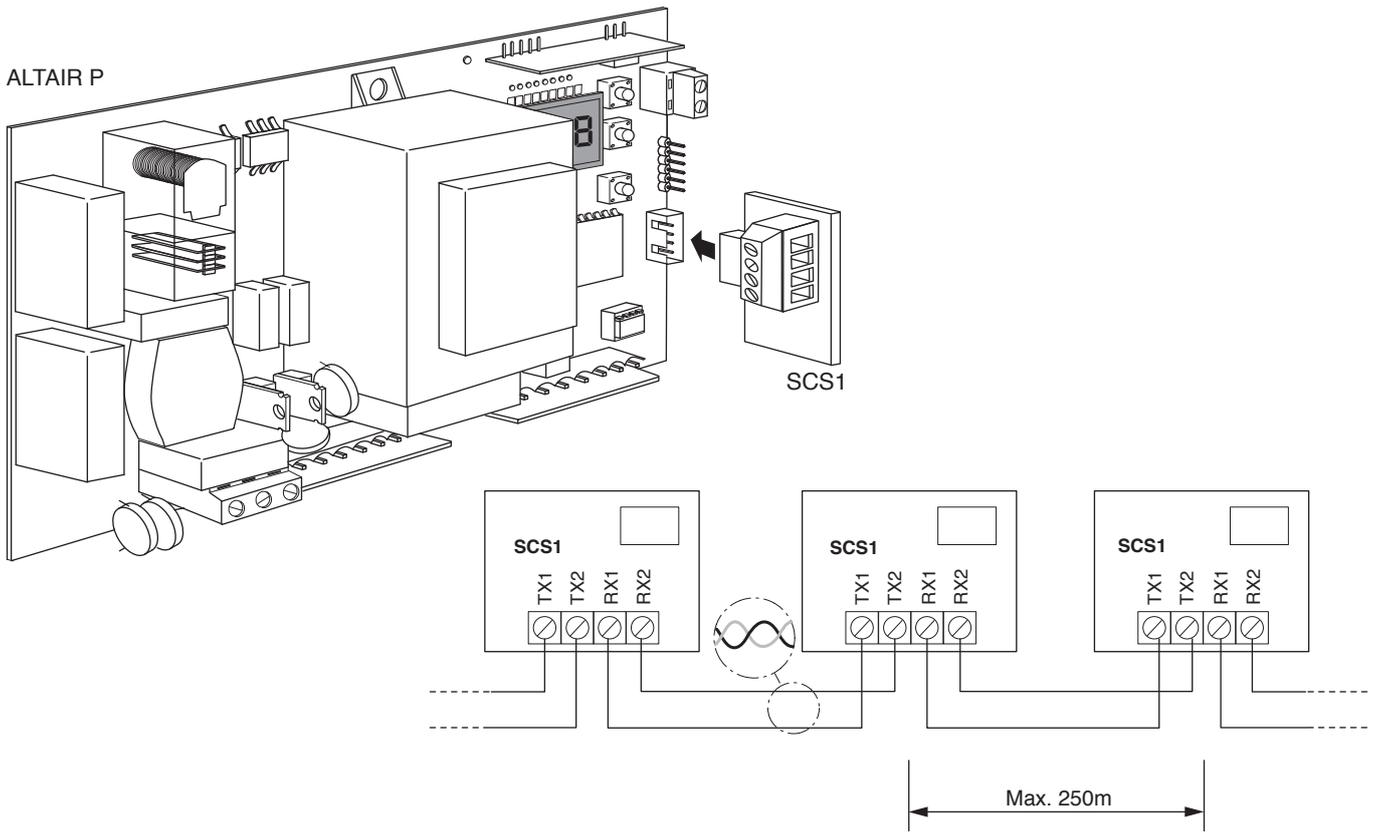


Fig. 6A

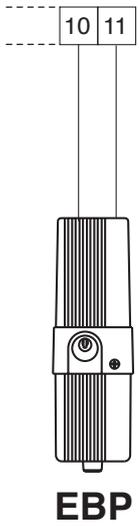


Fig. 6B

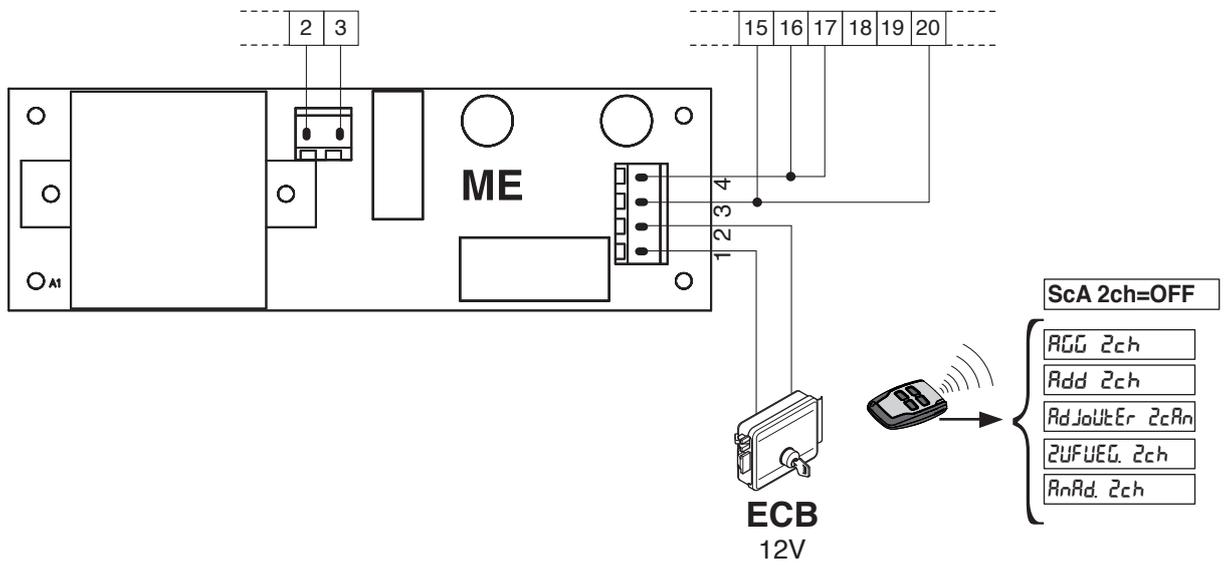


Fig. A

ACCES AUX MENUS

Appuyer sur la touche OK



bFt Version logiciel centrale

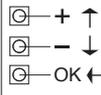
RLtR ir-P

0000 N° manoeuvres totales (en milliers)

0000 N° manoeuvres depuis le dernier entretien (en milliers)

00 N° commandes radio mémorisées

LEGENDA



**+/-** Appuyer simultanément sur les touches + et -. L'appui simultané sur les touches + et - permet de sortir du menu et de retourner au menu précédent; si cela a lieu au niveau principal du menu, on sort de la programmation et l'écran s'éteint. Les modifications effectuées ne sont validées que si elles sont suivies par l'appui de OK.

[00] Valeur prédéfinie

↑ +/ON  
↓ -/OFF

**PrG OK** Message OK! (validation modification effectuée)

OK Appuyer sur la touche OK (Retour/validation)

**PrG KO** Message KO! (erreur valeur ou fonction)

↓ ↑ Défilement du menu  
(+ = précédent - = suivant)

**-c** Message "Attente" (introduire la valeur ou la fonction)

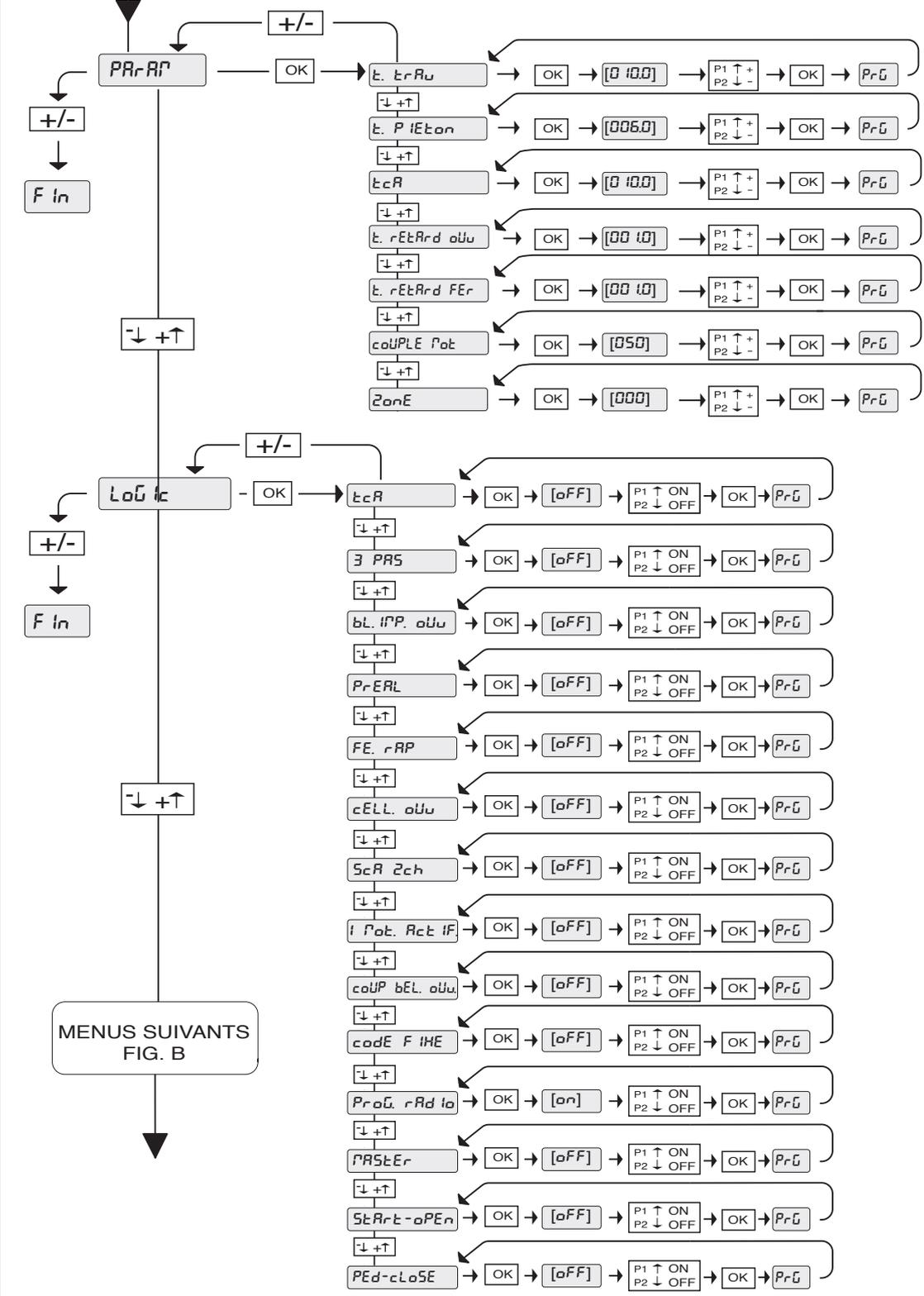
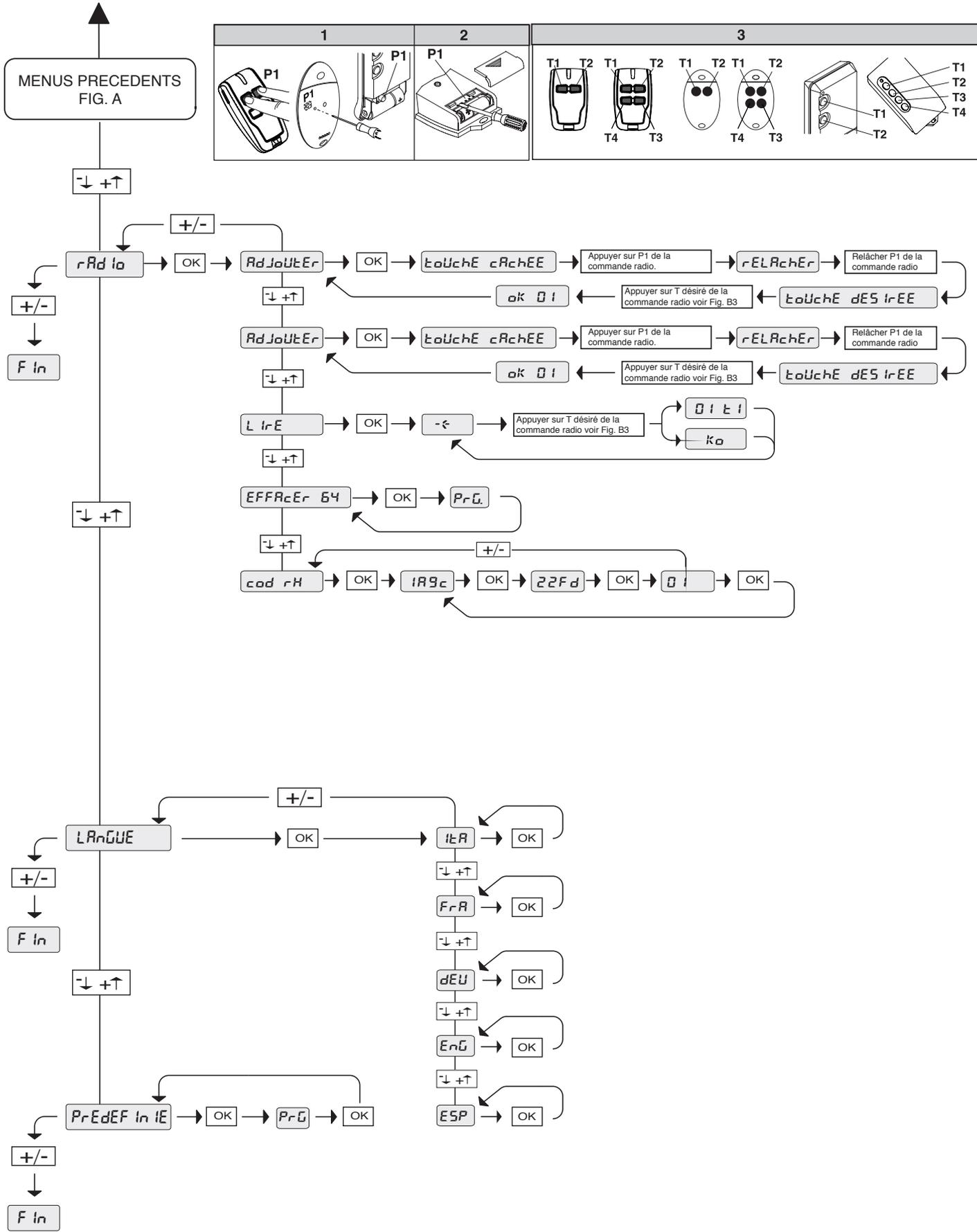
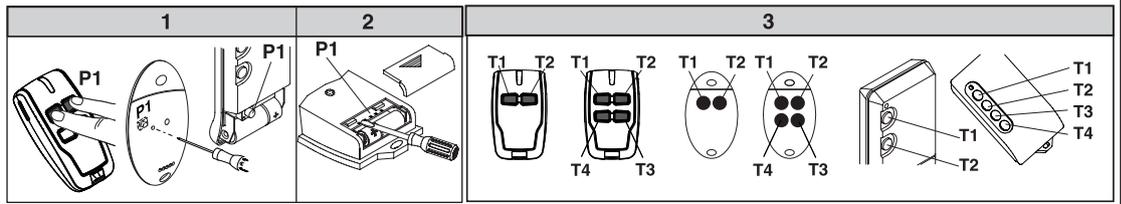


Fig. B

D811506\_04



## AVERTISSEMENTS POUR LE MONTEUR

**ATTENTION ! Instructions de sécurité importantes. Veuillez lire et suivre attentivement tous les avertissements et toutes les instructions fournis avec le produit sachant qu'une installation incorrecte peut provoquer des préjudices aux personnes, aux animaux ou aux biens. Les avertissements fournissent des indications importantes concernant la sécurité, l'installation, l'utilisation et l'entretien. Veuillez conserver les instructions pour les joindre au dossier technique et pour d'ultérieures consultations.**

### SECURITE GÉNÉRALE

Ce produit a été conçu et réalisé exclusivement pour l'usage indiqué dans cette documentation. Tout usage autre que celui indiqué risque d'endommager le produit et d'être une source de danger.

-Les éléments qui composent l'appareil et le montage doivent être conformes aux Directives Européennes suivantes : 2004/108/CE, 2006/95/CE, 2006/42/CE, 89/106/CE, 99/05/CE et leurs modifications successives. Pour les pays n'appartenant pas à la CEE, il est conseillé de respecter également les normes citées, outre les règlements nationaux en vigueur, afin de garantir un bon niveau de sécurité.

-Le Fabricant de ce produit (par la suite « le Fabricant ») décline toute responsabilité dérivant d'un usage incorrect ou différent de celui prévu et indiqué dans la présente documentation, de l'inobservation de la bonne technique de construction des huisseries (portes, portails, etc.) et des déformations pouvant apparaître à l'usage.

-Le montage doit être accompli par du personnel qualifié (monteur professionnel, conformément à EN12635), dans le respect de la bonne technique et des normes en vigueur.

-Avant d'installer le produit apportez toutes les modifications structurelles nécessaires pour réaliser les butées de sécurité et la protection ou ségrégation de toutes les zones présentant un risque d'écrasement, de cisaillement, d'entraînement ou autre, conformément aux normes EN 12604 et 12453 ou les éventuelles normes locales sur l'installation. - Vérifiez si la structure existante est suffisamment robuste et stable.

-Avant de commencer le montage, vérifiez l'intégrité du produit.

-Le fabricant décline toute responsabilité en cas d'inobservation de la bonne technique de construction et d'entretien des huisseries motorisées, ainsi que de déformations survenant en cours d'utilisation.

-Vérifier si l'intervalle de température déclaré est compatible avec le lieu destiné à l'installation de l'automatisation.

-Ne pas installer ce produit dans une atmosphère explosive: la présence de gaz ou de fumées inflammables constitue un grave danger pour la sécurité.

-Mettre hors tensions l'installation avant d'accomplir une quelconque intervention. Déconnecter également les batteries tampon éventuellement présentes.

-Avant de mettre hors tension, vérifier si les données de la plaque d'identification correspondent à celles du secteur et s'il y a en amont de l'installation électrique un disjoncteur et une protection adéquats contre la surintensité. Prévoyez sur le réseau d'alimentation de l'automatisation un interrupteur ou un magnétothermique omnipolaire permettant de procéder à une déconnexion totale dans les conditions de la catégorie de surtension III.

-Vérifier s'il y a en amont du réseau d'alimentation un disjoncteur dont le seuil ne dépasse pas 0,03A et les prescriptions des règlements en vigueur.

-Vérifier si l'installation de mise à la terre est réalisée correctement. Connecter toutes les parties métalliques de la fermeture (portes, portails, etc.) et tous les composants de l'installation munis de borne de terre.

-L'installation doit être équipée de dispositifs de sécurité et de commandes conformes aux normes EN 12978 et EN12453.

-Les forces de choc peuvent être réduites à l'aide de rebords déformables.

-Si les forces de choc dépassent les valeurs prévues par les normes, appliquer des dispositifs électrosensibles ou sensibles à la pression.

-Appliquer tous les dispositifs de sécurité (photocellules, linteaux sensibles, etc.) nécessaires pour protéger la zone contre les risques de choc, d'écrasement, d'entraînement ou de cisaillement. Tenir compte des règlements et des directives en vigueur, des critères de bonne technique, de l'utilisation, de l'environnement de l'installation, de la logique de fonctionnement du système et des forces développées par l'automatisation.

-Appliquer les signaux prévus par les règlements en vigueur pour indiquer les zones de danger (risques résiduels). Toutes les installations doivent être identifiées de façon visible conformément aux prescriptions de EN13241-1.

-Au terme de l'installation, appliquez une plaque d'identification de la porte/du portail.

-Ce produit ne peut pas être installé sur des vantaux munis de portes (à moins que le moteur ne puisse être actionné qu'avec la porte fermée).

bSi l'automatisation est installée à une hauteur inférieure à 2,5 m ou si elle est accessible, il est indispensable de garantir un degré de protection adapté aux parties électriques et mécaniques.

-Installer toutes commandes fixes en hauteur de façon à ce qu'elles ne représentent pas une source de danger et qu'elles soient éloignées des parties mobiles. En particulier les commandes à homme présent doivent être visibles directement de la partie guidée et - à moins qu'il n'y ait une clé, se trouver à 1,5 m minimum de hauteur de façon à être inaccessibles au public.

-Appliquer au moins un dispositif de signalation lumineux (clignotant) visible, fixer également un panneau Attention sur la structure.

-Fixer, à proximité de l'organe de manœuvre et de façon permanente, une étiquette sur le fonctionnement du déverrouillage manuel de l'automatisation.

-S'assurer que soient évités pendant la manœuvre les risques mécaniques et, en particulier, l'écrasement, l'entraînement et le cisaillement par la partie guidée et les parties voisines.

-Une fois l'installation accomplie, s'assurer que le réglage du moteur est correct et que les systèmes de protection et de déverrouillage fonctionnent correctement.

-Utiliser exclusivement des pièces détachées originales pour les opérations d'entretien ou les réparations. Le Fabricant décline toute responsabilité quant à la sécurité et au bon fonctionnement de l'automatisation en cas d'utilisation de composants d'autres Fabricants.

-Ne modifier d'aucune façon les composants de l'automatisation sans l'autorisation expresse du Fabricant.

-Informez l'utilisateur de l'installation sur les risques résiduels éventuels, sur les systèmes de commande appliqués et sur la façon de procéder à l'ouverture manuelle en cas d'urgence: remettre le manuel d'utilisation à l'utilisateur final.

-Éliminer les matériaux d'emballage (plastique, carton, polystyrène, etc.) conformément aux normes en vigueur. Ne pas laisser les sachets en plastique et la mousse de polystyrène à la portée des enfants.

### CONNEXIONS

**ATTENTION !** Pour le branchement sur le secteur, utiliser un câble multipolaire ayant une section minimum de 5x1,5mm<sup>2</sup> ou de 4x1,5mm<sup>2</sup> pour alimentation triphasée ou de 3x1,5mm<sup>2</sup> pour alimentation monophasée (par exemple, le câble peut être du type H05 VV-F avec une section de 4x1,5mm<sup>2</sup>). Pour le branchement des auxiliaires, utiliser des conducteurs de 0,5 mm<sup>2</sup> de section minimum.

-Utiliser exclusivement des touches ayant une portée supérieure ou égale à 10A-250V.

-Immobiliser les conducteurs à l'aide d'une fixation supplémentaire à proximité des bornes (par exemple, à l'aide d'un collier) afin de séparer nettement les parties sous tension des parties sous très faible tension de sécurité.

-Pendant l'installation, dénuder le câble d'alimentation afin de pouvoir brancher le conducteur de terre sur la borne appropriée en laissant cependant les conducteurs actifs aussi courts que possibles. Le conducteur de terre doit être le dernier à se tendre en cas de desserrement du dispositif de fixation du câble.

**ATTENTION !** Les conducteurs à très faible tension de sécurité doivent être physiquement séparés des conducteurs à basse tension.

Seul le personnel qualifié (monteur professionnel) doit pouvoir accéder aux parties sous tension.

### VÉRIFICATION DE L'AUTOMATISATION ET ENTRETIEN

Vérifier scrupuleusement ce qui suit avant de rendre l'automatisation définitivement opérationnelle et pendant les interventions d'entretien:

-Vérifier si tous les composants sont solidement fixés.

-Vérifier le fonctionnement du démarrage et de l'arrêt en cas de commande manuelle.

-Vérifier la logique de fonctionnement normale ou personnalisée.

-Uniquement sur les portails coulissants: vérifier si l'engrenage crémaillère - pignon est correct, avec un jeu de 2 mm le long de toute la crémaillère; le rail de glissement doit être toujours propre et dépourvu de débris.

-Uniquement sur les portails coulissants: vérifier si le rail du portail est droit et horizontal et si les roues sont en mesure de supporter le poids du portail.

-Uniquement sur les portails coulissants suspendus en porte-à-faux: vérifier l'absence d'abaissement ou d'oscillation pendant la manœuvre.

-Uniquement sur les portails à battant: vérifier si l'axe de rotation des vantaux est parfaitement vertical.

-Uniquement pour les barrières: avant d'ouvrir le portillon le ressort doit être déchargé (barre verticale).

-Contrôler le bon fonctionnement de tous les dispositifs de sécurité (photocellules, linteaux sensibles etc.) et le bon réglage du dispositif de sécurité anti-écrasement, en vérifiant si la valeur de la force de choc mesurée aux endroits prévus par la norme EN12445 est inférieure à celle indiquée par la norme EN12453.

-Les forces de choc peuvent être réduites à l'aide de rebords déformables.

-Vérifier le bon fonctionnement de la manœuvre d'urgence s'il y en a une.

-Vérifier le bon fonctionnement à l'ouverture et à la fermeture avec les dispositifs de commande appliqués.

-Vérifier l'intégrité des connexions électriques et des câblages, en particulier l'état des gaines isolantes et des presse-câbles.

-Pendant les opérations d'entretien, nettoyer les lentilles des photocellules.

-Pendant la période de mise hors service de l'automatisation, activer le déverrouillage d'urgence (cf. paragraphe MANŒUVRE D'URGENCE) de façon à libérer la partie guidée et à pouvoir accomplir l'ouverture et la fermeture manuelles du portail.

-Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le constructeur ou par son service après-vente ou par une personne qualifiée, afin d'éviter tout risque.

-Si on installe des dispositifs du type D (tels que définis par la EN12453), branchés en mode non vérifié, prescrire un entretien obligatoire au moins tous les six mois.

-L'entretien décrit plus haut doit être répété au moins une fois par an ou plus fréquemment si les caractéristiques du site ou de l'installation le demandent.

### ATTENTION !

Ne pas oublier que la motorisation facilite l'utilisation du portail/de la porte mais qu'elle ne résout pas les problèmes imputables à des défauts ou à des erreurs de montage ou encore à l'absence d'entretien.



### DÉMOLITION

Éliminez les matériaux en respectant les normes en vigueur. Ne jetez ni les vieux appareils, ni les piles, ni les batteries usées avec les ordures domestiques. Vous devez confier tous vos déchets d'appareils électriques ou électroniques à un centre de collecte différenciée, préposé à leur recyclage.

### DÉMANTÈLEMENT

Si l'automatisation est démontée pour ensuite être remontée sur un autre site, il faut:

- Couper l'alimentation et débrancher toute l'installation électrique.

- Retirer l'actionneur de la base de fixation.

- Démontez tous les composants de l'installation.

- Remplacer les composants ne pouvant pas être retirés ou endommagés.

**LA DÉCLARATION DE CONFORMITÉ PEUT ÊTRE CONSULTÉE SUR LE SITE: WWW.BFT.IT DANS LA SECTION PRODUITS.**

**Tout ce qui n'est pas expressément prévu dans le manuel de montage est interdit. Le bon fonctionnement de l'appareil n'est garanti que si les données indiquées sont respectées. Le Fabricant ne répond pas des dommages provoqués par l'inobservation des indications données dans ce manuel.**

**En laissant inaltérées les caractéristiques essentielles de l'appareil, l'entreprise se réserve le droit d'apporter à tout moment les modifications qu'elle jugera opportunes pour améliorer le produit du point de vue technique, commercial et de sa construction, sans s'engager à mettre à jour la présente publication.**

Nous vous remercions pour avoir choisi ce produit. Nous sommes sûrs qu'il vous rendra le service nécessaire à vos besoins.

Lire attentivement le «Manuel d'instructions» qui accompagne ce produit puis qu'il fournit d'importantes indications concernant la sécurité, l'installation, l'utilisation et l'entretien.

Ce produit est conforme aux normes reconnues de la technique et aux dispositions concernant la sécurité. Nous confirmons sa conformité aux directives européennes suivantes: 2004/108 CEE, 2006/95 CEE et modifications successives.

**2) GENERALITES**

La centrale de commande **ALTAIR-P** est indiquée pour des portails battants. Elle est fournie par le constructeur avec une programmation standard. Toute modification doit être effectuée au moyen du programmeur vidéo incorporé ou au moyen de **programmeur de poche universel**. La Centrale supporte entièrement le protocole **EELINK**.

Caractéristiques:

- gestion de deux moteurs avec réglage électronique du couple
- Radio récepteur: 433.92 Mhz rolling-code ou code fixe
- Nombre maxi de radio commandes pouvant être gérées: 63
- Commandes centralisées avec d'autres opérateurs: prédisposition au protocole de série avec un accessoire extérieur

**3) CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DE LA CENTRALE**

Alimentation: ..... 230V~ ±10% 50Hz\*  
 Puissance absorbée à vide par le réseau: ..... 0.2A maxi  
 Isolement réseau/basse tension: ..... > 2MΩhm 500V-  
 Rigidité diélectrique: ..... réseau/bt 3750V~ pour 1 minute  
 Courant de sortie du moteur: ..... 1.25A+1.25Amaxi  
 Courant de commutation relais moteur: ..... 10A  
 Puissance maxi 2 moteurs: ..... 300W+300W  
 Puissance maxi 1 moteur: ..... 300W  
 Feu clignotant: ..... 40W maxi  
 Témoin de portail ouvert: ..... 24V~ 3W maxi  
 Alimentation accessoires: ..... 24V~(0.2A puissance absorbée maxi)  
 Degré de protection du boîtier: ..... IP 55  
 Dimensions: ..... voir figure 1  
 Fusibles: ..... voir figure 2  
 (\* autres tensions disponibles sur demande)

**4) CONNEXIONS DU BORNIER (Fig. 3)**

**ATTENTION – Pour les opérations de câblage et d'installation, se référer aux normes en vigueur et aux principes de bonne technique.**

Les conducteurs alimentés avec des tensions différentes doivent être physiquement séparés, ou bien il faut les isoler opportunément avec une isolation supplémentaire d'au moins 1mm.

Les conducteurs doivent être fixés par une fixation supplémentaire à proximité des bornes, par exemple avec des colliers.

Les condensateurs doivent être introduit dans le boîtier de la centrale, et être correctement fixés dessus.

**ATTENTION! Pour la connexion à la ligne, utiliser un câble multipolaire de section minimale 3x1.5mm<sup>2</sup> et du type prévu par les normes en vigueur. A titre d'exemple, si le câble est à l'extérieur (exposé aux intempéries), il doit au moins être égal à H07RN-F tandis que, si à l'intérieur ou bien à l'extérieur dans un canal de protection, il doit au moins être égal à H05 VV-F avec 3x1.5mm<sup>2</sup> de section.**

Borne	Description
1	Borne GND (câble de mise à la terre jaune/vert)
2	Alimentation de réseau monophasée (L)
3	Alimentation de réseau monophasée (N)
4-5-6	Connexion moteur 1: 4 marche 1 + Condensateur 5 commun 6 marche 2 + Condensateur
7-8-9	Connexion moteur 2: 7 marche 1 + Condensateur 8 commun 9 marche 2 + Condensateur
10-11	Sortie 230V~ pour feu clignotant (40W maxi)
13-14	Sortie 24V~ 180mA maxi - alimentation cellules photoélectriques ou autres dispositifs.
15-16	Sortie (Contact N.O. (24V~/0.5A maxi)) pour témoin de portail ouvert ou en alternative 2e canal radio (voir paragraphe 6 "Configuration").
17-18	Entrée STOP (N.F.). Si elle n'est pas utilisée, laisser le shunt inséré.

17-19	Entrée Cellule photoélectrique (N.F.). Si elle n'est pas utilisée, laisser le shunt inséré.
17-20	<b>DIP START-OPEN= OFF:</b> Entrée START (N.O.). <b>DIP START-OPEN= ON:</b> Entrée OPEN (N.O.).
17-21	<b>DIP PED-CLOSE= OFF:</b> Entrée PIÉTONS (N.O.). L'actionnement se produit uniquement sur le moteur 2 pour le Temps de travail piétonnier, si le cycle d'ouverture est commencé (non pas par le passage piétons), la commande piétons est considéré comme un START. Entrée antenne pour la carte récepteur radio intégrée. <b>DIP PED-CLOSE= ON:</b> Entrée CLOSE (N.O.).
31-32	Entrée antenne pour carte radio réceptrice à enclenchement (31: signal - 32: gaine)

**5) PROGRAMMATION**

La centrale de commande dotée de microprocesseur est fournie avec des paramètres de fonctionnement prédéfinis par le constructeur, valables pour des installations standard. Les paramètres prédéfinis peuvent être modifiés au moyen du programmeur à écran incorporé ou au moyen de programmeur de poche universel.

Si la programmation est effectuée au moyen de programmeur de poche universel, lire attentivement les instructions concernant programmeur de poche universel et procéder comme suit.

Connecter le programmeur de poche universel à l'unité de commande au moyen de l'accessoire UNIFLAT (Voir fig. 4). Entrer dans le menu "UNITES DE COMMANDE", dans le sous-menu "PARAMETRES" et faire défiler les pages vidéo de l'écran avec les flèches en haut/en bas en introduisant numériquement les valeurs des paramètres indiqués de suite.

Pour les logiques de fonctionnement, se référer au sous-menu "LOGIQUE".

Si la programmation est effectuée au moyen du programmeur incorporé, se référer aux fig. A et B et au paragraphe "CONFIGURATION".

Nous décrivons de suite tous les paramètres avec les valeurs qu'ils peuvent prendre.

**6) CONFIGURATION**

Le programmeur à écran permet d'introduire toutes les fonctions de la centrale de commande **ALTAIR-P**.

Le programmeur dispose de trois touches pour la navigation entre les menus et la configuration des paramètres de fonctionnement (Fig. 2):

- + touche de défilement menu/incrément valeur.
- touche de défilement menu/réduction valeur.

OK touche RETOUR (validation).

L'appui simultané sur les touches + et - permet de sortir du menu et de passer au menu supérieur.

Si l'appui simultané sur les touches + et - a lieu au niveau principal des menus (paramètres-logiques-radio-langue-default), on sort de la programmation et l'écran s'éteint (le message "fin" est affiché).

Les modifications effectuées ne sont acceptées que si elles sont suivies par l'appui sur la touche OK.

Avec le premier appui sur la touche OK, on accède à la modalité programmation. L'écran affiche d'abord les informations suivantes:

- Version Logiciel unité de commande
- Nombre de manœuvres totales effectuées (la valeur étant exprimée en milliers, pendant les mille premières manœuvres l'écran indique toujours 0000).
- Nombre de manœuvres effectuées depuis le dernier entretien (la valeur étant exprimée en milliers, pendant les mille premières manœuvres l'écran indique toujours 0000).
- Nombre de commandes radio mémorisées.

Un appui sur la touche OK pendant la phase de présentation initiale permet de passer directement au premier menu (paramètres).

Nous fournissons de suite une liste des menus principaux avec les correspondants sous-menus disponibles.

Le paramètre prédéfini est celui indiqué entre parenthèses carrées [ 0 ].

Entre parenthèses rondes est indiqué le message affiché sur l'écran.

Se référer aux Figures A et B pour la procédure de configuration de l'unité de commande.

**6.1) Menu Parametres**

- **Temps de travail (t. t r P u) [010.0s]**  
Introduire numériquement la valeur du temps de travail de 3 à 180 secondes.
- **Temps de travail piétonnier (t. P i E t o n) [006.0s]**  
programmer en chiffres la valeur du temps de travail du tableau de commande de 3 à 90 secondes.
- **Temps de Fermeture Automatique (t c P) [ 010.0s ]**  
Introduire numériquement la valeur du temps de fermeture automatique de 3 à 120 secondes.

**⚠ ATTENTION: Vérifier que la valeur de la force d'impact mesurée aux endroits prévus par la norme EN 12445, est inférieure aux indications de la norme EN 12453.**

### ⚠️ Une programmation erronée de la sensibilité peut créer des dommages aux personnes, aux animaux ou aux choses.

- **Temps de retard ouverture** (t. rÉtRrd oÙu) [ 001.0s ]  
Introduire le retard d'ouverture réglable de 1 à 10 secondes.
- **Temps de retard fermeture** (t. rÉtRrd FEr) [ 001.0s ]  
Introduire le retard de fermeture réglable de 1 à 60 secondes.
- **Couple moteurs** (cOùPLÉ rOÉ) [ 050% ]  
Introduire numériquement la valeur de couple des moteurs entre 1% et 99%.
- **Zone** (ZOnE) [ 0 ]  
Introduire le numéro de zone entre une valeur mini de 0 et une valeur maxi de 127. Voir paragraphe 8 "Connexion série".

#### 6.2) Menu Logiques

##### - TCA (tCR) [ OFF ]

ON: Active la fermeture automatique

OFF: Exclut la fermeture automatique

##### - 3 Pas (3 PR5) [ OFF ]

ON: Active la logique 3 pas. Une impulsion de start a les effets suivants:

porte fermée: ..... ouvre

en ouverture: ..... arrête et insère le TCA (si configuré)

porte ouverte: ..... ferme

en fermeture: ..... arrête et inverse le mouvement

après le stop: ..... ouvre

OFF: Désactive la logique 3 pas.

##### - Blocage des Impulsions d'ouverture (bL. iP. oÙu) [ OFF ]

ON: L'impulsion de start n'a aucun effet pendant la phase d'ouverture.

OFF: L'impulsion de start a effet pendant la phase d'ouverture.

##### - Préalarme (PrERL) [ OFF ]

ON: Le feu clignotant s'allume environ 3 secondes avant le démarrage du moteur.

OFF: Le feu clignotant s'allume simultanément au démarrage du moteur.

##### - Fermeture rapide (FE. rRP) [ OFF ]

ON: Ferme le portail après le dégagement des cellules photoélectriques aart d'attendre la fin du TCA programmé

OFF: Commande non insérée

##### - Cellules photoélectriques en ouverture (cÉLL. oÙu) [ OFF ]

ON: en cas d'occultation, il exclut le fonctionnement de la cellule photoélectrique en ouverture. Dans la phase de fermeture, il inverse immédiatement le mouvement.

OFF: en cas d'occultation, les cellules photoélectriques sont actives tant en ouverture qu'en fermeture. Une occultation de la cellule photoélectrique en fermeture ne provoque l'inversion du mouvement qu'après le dégagement de la cellule photoélectrique.

##### - Témoin de portail ouvert ou II canal radio (5CR Zch) [ OFF ]

ON: La sortie entre les bornes 15-16 est configurée comme Témoin de portail ouvert, le II canal radio commande, dans ce cas, l'ouverture piétons.

OFF: La sortie entre les bornes 15-16 est configurée comme II canal radio.

##### - Moteurs actifs (i rOÉ. Rct IF) [ OFF ]

ON: Seul le moteur 2 est actif (bornes 7-8-9).

Avec cette configuration, l'entrée piétons est désactivée.

OFF: Les deux moteurs sont actifs.

##### - Coup de bélier en ouverture (cOùP bEL. oÙu) [ OFF ]

ON: Avant d'effectuer l'ouverture, le portail pousse pendant 2 secondes en fermeture, cela permet un décrochage plus facile de la serrure électrique (qui n'est pas influencée par les fins de course).

OFF: Exclusion du coup de bélier.

**IMPORTANT** – Ne pas utiliser cette fonction en l'absence de butées mécaniques adéquates.

##### - Code Fixe (codÉ F iHE) [ OFF ]

ON: Le récepteur est configuré pour le fonctionnement en modalité code fixe, voir paragraphe "Clonage des Émetteurs radio".

OFF: Le récepteur est configuré pour le fonctionnement en modalité rolling-code, voir paragraphe "Clonage des Émetteurs radio".

##### - Programmation des radio commandes (PrOÙ. rRd io) [ ON ]

ON: Active la mémorisation par radio des émetteurs:

1 - Appuyer en séquence sur la touche cachée (P1) et sur la touche normale (T1-T2-T3-T4) d'un émetteur déjà mémorisé en modalité standard au moyen du menu radio.

2 - Appuyer dans 10 s sur la touche cachée (P1) et sur la touche normale (T1-T2-T3-T4) d'un émetteur à mémoriser.

Le récepteur quitte la modalité programmation après 10s, pendant lesquelles il est possible d'introduire de nouveaux émetteurs.

Cette modalité n'exige par l'accès à l'unité de commande.

OFF: Désactive la mémorisation par radio des émetteurs.

Les émetteurs ne sont mémorisés qu'en utilisant le menu Radio spécialement prévu.

##### - Maître/Esclave (rR5tEr) [ OFF ]

ON: La centrale de commande est réglée comme Maître dans une connexion centralisée (voir Paragraphe 8).

OFF: La centrale de commande est réglée comme Esclave dans une connexion centralisée (voir Paragraphe 8).

##### - Sélection START - OPEN (5tRrÉ - oPEr) [ OFF ]

ON: L'entrée entre les deux bornes 17-20 fonctionne comme OPEN.

OFF: L'entrée entre les deux bornes 17-20 fonctionne comme START.

##### - Sélection PED-CLOSE (PEd-cl.o5E) [ OFF ]

ON: L'entrée entre les deux bornes 17-21 fonctionne comme CLOSE.

OFF: L'entrée entre les deux bornes 17-21 fonctionne comme PIÉTONS.

#### 6.3) Menu Radio (rRd io)

##### - Ajouter

Permet d'ajouter une touche d'une commande radio dans la mémoire du récepteur, après la mémorisation il affiche le numéro du récepteur dans l'emplacement de la mémoire (01 à 64).

##### - Ajouter Touche start (RdJ 5tRrÉ)

associe la touche désirée à la commande Start

##### - Ajouter Touche 2ch (RdJ Zch)

associe la touche désirée à la commande 2 canal radio

##### - Lire (L IrE)

Il effectue une vérification d'une touche d'un récepteur, s'il est mémorisé il affiche le numéro du récepteur dans l'emplacement de la mémoire (01 à 64) et le numéro de la touche (T1-T2-T3 o T4).

##### - Eliminer Liste (EFFRcEr 54)

**ATTENTION!** Il efface complètement de la mémoire du récepteur toutes les commandes radio mémorisées.

##### - Lecture code récepteur (cod rH)

Affiche le code introduit dans le récepteur.

#### 6.4) Menu Langue (LRnGUE)

Il permet de choisir la langue du programmeur à écran.

Sont disponibles 5 langues:

##### - ITALIEN ( ItR)

##### - FRANÇAIS (FR)

##### - ALLEMAND (dEU)

##### - ANGLAIS (EnG)

##### - ESPAGNOL (ESP)

#### 6.5) MENU DEFAULT (PrEdEF In iE)

L'unité de commande est reportée aux valeurs de défaut prédéfinies.

#### 6.6) DIAGNOSTIC ET MONITORAGE

L'écran situé sur la centrale ALTAIR-P affiche des informations utiles tant pendant le fonctionnement normal qu'en cas d'anomalies.

##### Diagnostic:

En cas de mauvais fonctionnements, l'écran affiche un message indiquant quel est le dispositif qu'il faut vérifier:

START = activation entrée START

STOP = activation entrée STOP

PHOT = activation entrée PHOT

PED = activation de l'entrée PIÉTONS

OPEN = activation entrée OPEN

CLS = activation entrée CLOSE

#### 7) CARACTERISTIQUES TECHNIQUES DU RECEPTEUR INTEGRE

Canaux de sortie du récepteur:

- canal de sortie 1, si activé il commande un START

- canal de sortie 2, si activé il commande l'excitation du relais II canal radio pendant 1s.

Versions des émetteurs utilisables:

tous les émetteurs anti-scanner (également appelés Rolling Code, code variable ou dynamique) compatibles avec



##### 7.1) INSTALLATION ANTENNE

Utiliser une antenne accordée sur 433MHz.

**Pour la connexion Antenne-Récepteur, utiliser un câble coaxial RG58.**

La présence de masses métalliques adossées à l'antenne peut perturber la réception radio. En cas de porte faible de l'émetteur, déplacer l'antenne à un endroit plus convenable.

##### 7.2) CONFIGURATION DU RECEPTEUR

**Les opérations de clonage peuvent être effectuées uniquement par le programmeur de poche universel.**

Le récepteur monté, de type clonable, présente, outre les caractéristiques de grande sécurité au copiage de la codification à code variable (rolling code), la possibilité d'effectuer aisément, grâce à un système exclusif, des opérations de "clonage" d'émetteurs.

Cloner un émetteur signifie produire un émetteur capable de s'insérer automatiquement dans la liste des émetteurs mémorisés dans le récepteur, en s'ajoutant ou en remplaçant un certain émetteur.

Le clonage en substitution permet de créer un nouvel émetteur qui remplace, dans le récepteur, un émetteur précédemment mémorisé. De cette façon, un émetteur pourra être éliminé de la mémoire et ne pourra plus être utilisé.

Il sera donc possible de programmer à distance et sans intervenir sur le récepteur, plusieurs émetteurs en ajout ou en substitution d'émetteurs, qui, par exemple, auraient été perdus.

Lorsque la sécurité de la codification n'est pas importante, le récepteur monté permet d'effectuer le clonage en ajout avec un code fixe, qui, en renonçant au code variable, permet en tous les cas d'avoir une codification avec un grand nombre de combinaisons, tout en maintenant la possibilité de "copier" n'importe quel émetteur déjà programmé.

### 7.3) PROGRAMMATION

La mémorisation des émetteurs peut avoir lieu en modalité manuelle ou au moyen du programmeur de poche universel, qui permet d'effectuer la gestion au moyen du logiciel EEdbase de la base de données complète de l'installation. Dans ce dernier cas, la programmation du récepteur se fait à travers la connexion de programmeur de poche universel à la centrale de commande **ALTAIR-P**, en utilisant les accessoires UNIFLAT et UNIDA comme indiqué à la Fig. 4.

### 7.4) PROGRAMMATION MANUELLE

En cas d'installations standard qui ne nécessitent aucune fonction avancée, il est possible d'effectuer la mémorisation manuelle des émetteurs, se référant à la Fig. B pour la programmation de base.

- Si l'on désire que l'émetteur active la sortie 1 (START) avec la touche 1 ou avec la touche 2 ou avec la touche 3 ou avec la touche 4, insérer l'émetteur dans le menu touche start comme à la fig. B.
- Si l'on désire que l'émetteur active la sortie 2 (relais II canal radio) avec la touche 1 ou avec la touche 2 ou avec la touche 3 ou avec la touche 4, insérer l'émetteur dans le menu touche 2 can. comme à la fig. B.

**Nota:** La touche cachée P1 prend un aspect différent selon le modèle d'émetteur.

Pour les émetteurs avec une touche invisible (cachée), appuyer sur la touche cachée P1 (Fig. B1). Pour les émetteurs sans touche invisible (cachée), la touche P1 correspond à l'appui simultané sur les 4 touches de l'émetteur ou, en ouvrant le compartiment de la batterie, à shunter avec un tournevis les deux plaquettes P1 (Fig. B2).

### NOTE IMPORTANTE: MARQUER LE PREMIER EMETTEUR MEMORISE AVEC L'ETIQUETTE CLE (MASTER)

Le premier émetteur, en cas de programmation manuelle, attribue le code clé au récepteur; ce code est nécessaire pour pouvoir effectuer le clonage successif des émetteurs radio.

### 7.5) CLONAGE DES RADIOÉMETTEURS

#### Clonage avec rolling code/Clonage à code fixe

Se référer aux instructions programmeur de poche universel et au Guide de programmation CLONIX

### 7.6) PROGRAMMATION AVANCÉE: COMMUNAUTÉ DE RÉCEPTEURS

Se référer aux instructions programmeur de poche universel et au Guide de programmation CLONIX.

### 8) CONNEXION SÉRIELLE A TRAVERS SCS1 (Fig. 5)

La centrale de commande **ALTAIR-P** permet, à travers des entrées et des sorties sérieuses spéciales (SCS1), la connexion centralisée de plusieurs motorisations. Il est donc possible, avec une seule commande, d'effectuer l'ouverture ou la fermeture de tous les automatismes connectés.

Effectuer, selon le schéma de la Fig. 5, la connexion de toutes les centrales de commande **ALTAIR-P**, en utilisant exclusivement un câble duplex de type téléphonique.

Si on utilise un câble téléphonique avec plusieurs paires, il est indispensable d'utiliser les fils avec la même paire.

La longueur du câble téléphonique entre un appareillage et le suivant ne doit pas excéder 250 m.

A ce point, il faut configurer opportunément chaque centrale de commande **ALTAIR-P**, en réglant avant tout une unité de commande MAITRE, qui aura le contrôle de toutes les autres, nécessairement réglées comme ESCLAVES (voir menu logiques).

Introduire en plus le numéro de Zone (voir menu paramètres) entre 0 et 127.

Le numéro de zone permet de créer des groupes d'automatismes, dont chacun répond au Maître de Zone. Chaque zone ne peut avoir qu'un Maître, le Maître de la zone 0 contrôle aussi les Esclaves des autres zones.

La fermeture en boucle de la connexion sérieuse (indiquée par la ligne hachurée à la Fig.5), n'est nécessaire que si l'on désire vérifier, au moyen de programmeur de poche universel, le numéro des dispositifs connectés.

### 9) BRANCHEMENT DE LA SERRURE ÉLECTRIQUE

EBP: voir Fig. 6A

ECB: voir Fig. 6B

N.B. Les radiocommandes doivent être mémorisées sur le 2nd canal radio. La sortie du 2nd canal radio pilote la carte "ME".